

CONSTRUCTION ANNOTATION WORKSHOP 2020

Core grammar, non-compositional, and discourse organisation constructions in the full-text construction annotation task for Russian

*Olga Lyashevskaya
Anna Endresen
Daria Mordashova
Valentina Zhukova
Laura A. Janda
Ekaterina Rakhilina*

There are more than 50 constructions annotated in 16 Russian sentences, among which we distinguish three major types. The core grammar and lexicon type include constructions such as the sequence of grammatical tenses, double negation, and verb-argument constructions. Non-compositional constructions are partially lexicalized idioms with open syntactic slots. This is what the Russian Constructicon is focused on. The discourse organization constructions are pragmatic in nature, for example, asking again, repeated request, and topic starter constructions belong to this class. After discussing the annotated constructions we will elaborate on the coverage of constructions by existing Russian resources and share our considerations regarding the use of the annotation tool.